



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Ghosts here and there : spectral resistance and the ethics of ghosts in postcolonial literature

Lee, C.

Citation

Lee, C. (2017, January 11). *Ghosts here and there : spectral resistance and the ethics of ghosts in postcolonial literature*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/45141>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/45141>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/45141> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Lee, C.

Title: Ghosts here and there : spectral resistance and the ethics of ghosts in postcolonial literature

Issue Date: 2017-01-11

Samenvatting

Minderhedenliteratuur en postkoloniale literatuur zijn op fundamentele wijze verweven met een gedifferentieerde en complexe aanwezigheid van geesten in metaforische zin. Deze hebben een veelvoud van namen en vormen, verschijnen op specifieke momenten en locaties, en kunnen uiteenlopende handelingen en effecten teweegbrengen. In sommige werken van etnische minderheidsauteurs worden geesten gepresenteerd als buitenaardse manifestaties waarmee geleefd moet worden in plaats van dat deze moeten worden uitgebannen. Daaronder vallen onderdrukte groeperingen in de samenleving, en de in verdrukking geraakte individuele en gemeenschappelijke geschiedenissen. In sommige van deze teksten worden groepen migranten, arbeiders, en gekolonialiseerde volken gekoppeld aan geesten of aanverwante figuren op basis van hun gedepriveerde en onzekere status tussen leven en dood.

Verschillende literaire critici hebben onderzoek gedaan naar de specifieke manier waarop geesten opereren binnen postkoloniale literatuur, waaronder hoe een geest is gekoppeld aan de identificatie van specifieke postkoloniale thema's zoals klasse, geslacht, ras en seksualiteit, en hoe dit een herziening bewerkstelligt van verschijnselen die tevoren genegeerd, onderdrukt of over het hoofd gezien zijn. Het doel van dit proefschrift is het initieren van een nieuwe manier van denken met betrekking tot het narratieve potentieel van het spectrale in de ruimtelijke, culturele en ethische dimensies door stil te staan bij de onvermijdelijke ontmoetingen tussen geesten, herinneringen en subjectiviteiten in postkoloniale en minderhedenliteratuur. Mijn intentie is niet om een stelling te poneren over de ontologische status van het wezen van geesten. Ik zie geesten daarentegen als conceptuele metaforen. Bovendien zal ik in plaats van geesten in hun algemeenheid te bekijken, aandacht besteden

aan de specificiteit en diversiteit van geesten. Ik zal een aantal verschillende opvattingen over geesten meenemen in mijn analyse van een aantal postkoloniale en minderhedenteksten teneinde de begrippen ‘spectrale ruimte,’ ‘geestentaal’ en ‘mediums’ te verkennen. Ik zal onderzoeken hoe deze geestgerelateerde concepten fungeren teneinde een dieper begrip van de domeinen van kennis, geschiedenis en identiteit tot stand te brengen, alsmede een nieuwe manier van denken te belichten met betrekking tot de ethiek van geesten – de ethiek van het leven met geesten of het zijn van een geest.

Overzicht van de hoofdstukken

Naast de inleiding is dit proefschrift opgedeeld in vier hoofdstukken:

Hoofdstuk I, “Haunting Effects of Spaces in Postcolonial Literature” onderzoekt het verband tussen de huidige *spectral turn* en *spatial turn* in culturele studies door de term “spectrale ruimte” als een door geesten bezochte plek voor te stellen of een ruimte die wordt gekenmerkt door dat wat geesten karakteriseert. Ik betoog dat “spectrale ruimte” kan worden opgevat als een ruimte van heterogene tijdelijkheid, een ruimte van vloeibaarheid of een ruimte van onbehagen. Bovendien onderzoek ik, door het nauwgezet bestuderen van uiteenzettingen van drie soorten spectrale ruimtes in een selectie van postkoloniale romans, waaronder Michael Ondaatje’s *The English Patient*, V.S. Naipaul’s *A Bend in the River*, Doris Lessing’s *The Grass is Singing* en J. M. Coetzee’s *Age of Iron*, het narratieve en ethische potentieel van dergelijke spectrale ruimtes nader: hoe deze vraagtekens zetten bij het essentialistische begrip van binaire grenzen tussen het heden en het verleden, binnen- en buitenkant, het zelf en de ander, en de personages aansporen tot het hercreëren van hun tijdgebonden, plaatsgebonden en sociaal geconstrueerde identiteiten. Met andere woorden, dit hoofdstuk betoogt dat het spectrale of de geestverschijning niet alleen passend functioneert om het verband tussen

subject en ruimte te herconceptualiseren, maar dat het ook als een nuttig narratief instrument voor ons dient om een gemeenschappelijke toekomst voor te stellen.

Hoofdstuk 2, “Ghost's language and the Re-creation of Identity in Toni Morrison's *Beloved*, Maxine Hong Kingston's *The Woman Warrior* en Joy Kogawa's *Obasan*” richt de aandacht op vraagstukken met betrekking tot geslacht en ras in spookverhalen. Door het onderzoeken van de specifieke manieren waarop vrouwelijke geesten zichzelf manifesteren tegenover, en communiceren met, de levende personages in drie romans geschreven door drie vrouwelijke etnische minderheidsauteurs – gaat dit hoofdstuk dieper in op het concept “geestentaal” met betrekking tot de etnische en seksuele identiteiten van vrouwen uit etnische minderheidsgroepen. Hierbij moet worden opgemerkt dat ik de term “geestentaal” op een ironische manier gebruik. Ik wil taal niet opvatten als een linguïstisch systeem dat op een rationele en ordelijke manier geconstrueerd is. In plaats daarvan stel ik dat “geestentalen” expressiewijzen zijn buiten een taalkundig en cognitief kader en zelfs voorbij gaan aan het menselijke begrip. In dit hoofdstuk ga ik dieper in op twee soorten “geestentaal” - twee verschillende manieren van uitingen van geesten, namelijk de waanzin van de geestverschijning in *Beloved* en de onbehaaglijke stilte van de geestverschijning in *The Woman Warrior* en *Obasan*. Door te focussen op de verschillende manieren waarop deze vrouwelijke geesten aandacht en gerechtigheid opeisen, stel ik dat deze drie vrouwelijke auteurs geesten aanwenden als een medium, niet alleen om te reflecteren op de verschillende soorten individuele trauma's en sociale onderdrukking van minderheden in Noord-Amerika, maar ook om het potentieel van ‘empowerment’ door geesten in de literatuur aan het licht te brengen—hun mogelijkheid tot het teweegbrengen van een genezing van het traumatische verleden en een nieuwe creatie van identiteit. Tot slot heeft het spectrale anders-zijn diverse vormen en

is het altijd open voor verandering. Door hun uiteenlopende alteriteit, zullen de in de literatuur voorkomende geesten van generatie op generatie overleven, continu evoluerend en een hernieuwde, gemeenschappelijke en transculturele identiteit in de hedendaagse raciale en patriarchale maatschappij oproepend.

Hoofdstuk 3, “Mediums at Work: Toward a Dialogic World” heeft betrekking op de ethiek tegenover geesten - hoe men geesten of het spectrale rijk moet benaderen als ze niet met succes kunnen worden uitgebannen of uitgedreven. Terwijl geesten de levenden door middel van verschillende vormen van anders-zijn achtervolgen of worden verweven in dagelijkse praktijken, zoals religieuze rituelen of orale tradities, zijn ze ofwel niet-representeerbaar of onassimileerbaar. Omdat het tot dusverre onduidelijk blijft hoe de levenden zich verhouden tot of communiceren met deze ongrijpbare, maar onverloochenbare geesten of spectrale aspecten, poogt dit hoofdstuk de manier te verkennen waarop de dialoog bewerkstelligd en gevormd wordt. Door het concept van ‘een medium’ toe te passen en te onderzoeken hoe de literaire representatie een vorm van onderhandeling vertegenwoordigt in twee Zuid-Afrikaanse Gothic novels – J. M. Coetzee’s *Waiting for the Barbarians* en *The Heart of Redness* van Zakes Mda, verken ik de ethiek met betrekking tot geesten, het proces van de behandeling van en het omgaan met geesten op een respectvolle en verantwoorde manier. Ik stel dat er ten minste twee soorten mediums bestaan – een passief medium in *Waiting for the Barbarians* en een actief medium in *The Heart of Redness*. Beide dienen om verschillend gesitueerde, specifieke relaties te belichten van interactie tussen de verschillende domeinen, waaronder het heden en het verleden, het werkelijke en het onwerkelijke, moderniteit en traditie, het centrum en de marge, het zelf en de ander, etcetera. Hun bemiddeling tussen oppositionele entiteiten kan niet alleen worden gezien als een effectieve manier waarop men zijn of haar interne of externe anders-zijn benadert, maar biedt ons ook een

model van onderhandeling met behulp waarvan we met geesten kunnen leven, een situatie van wederzijds begrip met hen tot stand kunnen brengen, en een meer dialogische samenleving kunnen creëren.

In het afsluitende hoofdstuk, “The Ethics of the Ghostly: A Ghost Medium in J. M. Coetzee’s *Life & Times of Michael K*,” verken ik, na mijn onderzoek van de concepten van de spectrale ruimte, geestentaal en het medium, plus hun literaire representatie in de bovengenoemde postkoloniale teksten en teksten van etnische minderheden, het ethische en narratieve potentieel van geesten. Door het analyseren van de manifestatie van “een geestenmedium” – hoe de hoofdpersoon, Michael K, de rol speelt van *active agent* voor zijn status als een levende geest – in J. M. Coetzee’s *Life and Times of Michael K*, stel ik dat geesten ethische subjecten zijn in plaats van sociaal geconstrueerde objecten. Ze hebben een ethische macht om nieuwe manieren van denken te activeren en ethische subjecten te produceren. Kortom, reflecterend op de diversiteit en specificiteit van geesten in postkoloniale werken en werken van etnische minderheden, beoogt dit proefschrift geesten als bruikbare metafoor of conceptueel instrument te herconceptualiseren, wat een ethiek construeert van zowel het leven met geesten als het overleven als geesten.

